
ICANN76 | CF — 欢迎仪式

2023 年 3 月 13 日，星期一 — 坎昆时间 00:00 至 00:00

[请稍等...]

发言人：女士们，先生们，请欢迎罗德里戈·德·拉·巴拉 (Rodrigo de la Parra)，拉丁美洲和加勒比海地区总经理兼利益相关方合作事务副总裁。

[掌声]

大家好，欢迎来到墨西哥。我很高兴你们能来到我的国家。距离我们上次在墨西哥举行 ICANN 公共会议已经过去 14 年，非常非常久远，当时是在墨西哥城举行的 ICANN 第 34 届会议。有些人可能还记得。2019 冠状病毒病 (COVID-19) 疫情改变了我们 2020 年在坎昆举办会议的计划，之后 2021 年的举办计划再次告吹。但今天，我们最终顺利召开会议。欢迎来到 ICANN76。

[掌声]

欢迎参加 ICANN76 社群论坛。请包涵，我现在要改用西班牙语，因为我们是拥有多元文化和多样语言的社群。有请我们出

注：以下内容为针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可能因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。

色的专业口译员帮忙翻译，我们的 ICANN 公共会议总是离不开他们的身影。

请大家戴上耳机。

欢迎建筑师罗赫略·希门尼斯·庞斯·戈麦斯 (Rogelio Jiménez Pons Gómez)，墨西哥合众国联邦政府基础设施、通信和交通部主管交通的副部长，感谢您今天上午参加会议。非常荣幸能请到您。

欢迎社会和机构合作副部长弗朗西斯科·卡里略 (Francisco Carrillo) 先生，他代表金塔纳罗奥州宪法州长玛丽亚·埃莱娜·莱萨马·埃斯皮诺萨 (María Elena Lezama Espinosa) 夫人参加会议，很荣幸能请到您。感谢您参加我们的开幕式。

崔普缇·辛哈 (Tripti Sinha)，ICANN 董事会主席。
欢迎崔普缇。

ICANN 临时总裁兼首席执行官莎莉·科斯特顿 (Sally Costerton)。
欢迎莎莉。

我们全球多利益相关方社群的朋友们，我非常荣幸地欢迎大家参加我们在墨西哥坎昆举行的 ICANN76 社群论坛。

我想借此机会感谢我们墨西哥的本地多利益相关方社群：基础设施、通信和交通部；NIC.MX，负责 .MX 的国家代码顶级域管理人；NEUBOX，ICANN 认证注册服务机构；.2012，墨西哥的通用顶级域名注册管理运行机构；国际互联网协会墨西哥分会；以及拉丁美洲和加勒比海地区一般会员组织 LACRALO，当然还有墨西哥互联网协会。

我还要特别感谢我的同胞，ICANN 董事会成员里昂·桑切斯 (León Sánchez)，在我们组织本次会议期间，他向我们和社群给予了无私的帮助。非常感谢，里昂。

对于大家自 2020 年以来的耐心和支持，我表示最诚挚和最深切的感谢，当时我们开始准备召开 ICANN 67，遗憾的是，由于 COVID-19 大流行，会议不得不以虚拟方式举行。

最后，我想感谢我们最亲爱的拉丁美洲和加勒比海地区社群自我们组织成立以来对 ICANN 的出色参与和付出，事实上，今年是我们成立 25 周年！非常感谢大家。

事不宜迟，感谢大家的关注，我现在有幸介绍我们的 ICANN 董事会主席崔普缇·辛哈女士。

崔普缇，请发言。

崔普缇 • 辛哈：

谢谢你，罗德里戈。

嗨，欢迎来到坎昆！很高兴和大家在一起。

很荣幸欢迎大家参加 ICANN76 社群论坛。无论您是在会议室里，还是通过虚拟方式参与，都要感谢您今天的参与。我们将迎来激动人心的一周，我们要充分利用在一起的时间。

我要特别欢迎 ICANN 新生代计划参与者和 ICANN 社群的新成员。我们社群的力量和互联网的未来取决于下一代加入我们并贡献新的想法。我谨代表董事会感谢整个 ICANN 社群对我们使命的不懈努力和付出。

我要感谢促成这次会议的人，包括我们的当地主办方委员会：基础设施、通信和交通部。

NIC 墨西哥

墨西哥互联网行业协会

互联网协会：墨西哥分会

Punto 2012

和 Neubox

董事会还要感谢 ICANN 组织与社群合作筹划此次活动。

我要特别感谢莎莉 • 科斯特顿，感谢她迅速担任临时总裁兼首席执行官一职，以维持 ICANN 组织的稳定性和连续性。

就在上周，即 3 月 8 日，全世界庆祝了国际妇女节。ICANN 有两位女性掌舵人，还有许多其他女性在董事会、组织和社群中担任领导职务，因此庆祝这一节日非常合适。

[掌声]

这标志着女性首次担任 ICANN 首席执行官；事实上，ICANN 近年来在性别平等方面取得了很大进展。ICANN 的首任董事会主席是女性，作为第二位女性董事会主席，我很自豪能够成为社群的一员，鼓励女性有意义地参与、支持她们担任领导职位，并与两位女性领导一起就 2023 年国际妇女节全球活动主题 #EmbraceEquity 进行了直接沟通。

我还要感谢董事会的同事们支持我担任你们的主席。我很荣幸有机会在 ICANN 的这个关键时刻，与我们新当选的领导团队副主席旦科·杰夫托维克 (Danko Jevtović) 和董事会治理委员会主席萨拉·多伊奇 (Sarah Deutsch) 一起领导董事会。

互联网的诞生是人类近代史上最具变革性的事件之一。它实现了访问的民主化，并发挥着全球平等化的作用，为能够访问网络的地方带来机会。然而，弥合数字鸿沟仍有许多工作要做。如今，互联网用户已超过 51 亿，占世界人口的 63%。

最近的统计数据显示亚洲的采用率有所提高，主要是在中国和印度次大陆。非洲和南美洲的经济体也正在为更加互联的世界

添砖加瓦，有望带来巨大潜力。互联网的快速发展将所有性别和经济阶层的人跃升为全球参与的主流。ICANN 的使命直接影响了这一惊人的转变。你们每个人都可以在其中发挥作用。

在 ICANN 成立 25 周年之际，反思我们所取得的成就非常重要，包括：近七年前，成功地将 IANA 职能的管理权从美国政府监督转移到多利益相关方社群手中，从最初的七个 TLD 增加到数百个，通过在五个大洲开设四个区域办事处和四个合作中心，成长为一个真正的全球性组织，共同抵御了一场全球大流行病，并且比以往更加强大。

在过去 25 年中，即使用户数量和流量呈爆炸式增长，互联网也一直在正常运行，而 ICANN 在确保这一点方面尽了自己的一份力量。目前，ICANN 正处于其发展的另一个拐点。在这个不断发展的基于互联网的世界秩序中，我们作为一个社群共同面临着巨大的新压力。正如大流行所证明的那样，互联网已成为最终用户的生命线和一项人权，为他们行使参与世界社会的自由提供了通道。

互联网愈加成为私营和公共部门全球服务框架的基石。目前，强大的民族国家力量正在呼吁更严格地审视互联网生态系统，并质疑互联网唯一标识符系统的技术管理是否应由 ICANN 负责。民族国家现在将“数字主权”作为定义其国家身份和安全的一项要素。随之而来的是立法、监管和政府寻求其他全球机构更多领导的复杂相互作用。

ICANN 管理互联网唯一标识符系统的使命对于确保“同一个世界，同一个互联网”至关重要。我们必须坚定不移地立足于 ICANN 作为全球多利益相关方组织的合法性，并在防止碎片化方面发挥自己的作用。全球互联网的分裂只会导致由一个可互操作的互联网联结在一起的世界秩序的崩溃。

许多不同的司法管辖区都出台了与隐私和安全有关的立法和法规，这使 DNS 服务交付和政策环境变得复杂，而保护隐私和确保及时访问 DNS 注册信息的相互冲突的目标增加了我们的挑战。互联网技术在标识符空间中不断发展，这可能会与唯一标识符系统发生冲突，并威胁到我们所知的互联网的稳定性。确实，ICANN 面临众多压力！目前正是 ICANN 加强与互联网生态系统中其他组织的伙伴关系和协作的时机，这样我们都可以通过协同作用、合作和相互支持来履行各自的使命。

虽然一些政府质疑 ICANN 多利益相关方社群的合法性，但我们必须记住，还有更多相关方积极参与其中。今天，我们的政府咨询委员会拥有 181 个成员国政府和特殊经济体以及 38 个观察员组织。ICANN 迎来了其历史上的另一个转折点，因为我们着手启动了几个主要的社群驱动项目和计划。我们已经迈出了开放新一轮新 gTLD 申请的第一步。

新 gTLD 的可用性提供了更多选择，将使全世界更多的人可以访问域名系统，尤其是那些使用不基于英语或 ASCII 的语言和文字的人。由于 ICANN 希望尽其所能来确保对端点的访问是普

遍且安全的，因此我们必须“放眼全球，立足本地”。从本质上来说，一个系统的好坏取决于它对最终用户的价值。同样，互联网的好坏取决于它对最终用户的价值。对于互联网终端用户而言，这一价值体现在确保体验安全、可信、稳定、可靠且易于访问。

真正的全球可访问性是通过纳入普遍适用性原则来实现的，以实现包容性和多语言的互联网。互联网基础设施和服务的设计主要是在“放眼全球，立足本地”方面的努力，它为全球利益而扩展，并为本地化端点（终端用户）带来价值。

本月晚些时候，ICANN 和普遍适用性指导小组将于 3 月 28 日启动 UA 日，届时将在印度新德里举办一场全球活动，并在 40 多个国家/地区举办近 50 场协调活动。这是一个与世界各地的主要利益相关方接触并展现 ICANN 为构建更具包容性和多语言的互联网所做工作的机会。

同时，董事会最近指示组织实施针对非公开 gTLD 注册数据的注册数据请求的系统。董事会去年授权的 ICANN 补助金项目正在制定中，有望在一年内启动。通过该计划，ICANN 将支持创造力和创新，进一步推进我们对于单一全球互联网的愿景，并支持 ICANN 的使命和核心价值。补助金项目是 ICANN 社群多年工作的结晶。它证明了多利益相关方模型在发挥作用，以及 ICANN 组织落实社群建议的能力。

ICANN 社群正在努力解决 DNS 滥用问题。签约方正在协商对注册管理机构和注册服务机构的义务进行合同修订，以减轻或阻止 DNS 滥用。这是重要的第一步。它将为下一阶段提供信息，并且可以成为社群讨论政策制定以进一步解决 DNS 滥用问题的重要组成部分。

根据我们去年在乌克兰提供紧急支持的经验，ICANN 制定了一项紧急援助计划，以支持在紧急情况下访问互联网基础设施。在数字非洲联盟的领导下，ICANN 发起了一项计划，旨在通过增强五个现有的互联网交换点来加强整个非洲大陆的互联网基础设施。我们现在还必须展望未来。董事会已开始组织下一任 ICANN 总裁兼首席执行官的搜寻流程。与此同时，我们需要对 ICANN 的发展状况进行评估。

未来前景如何？

变革的压力和风向如何塑造我们的未来？

当我们拥抱未来的时候，我们就拥有了未来，当我们拥抱未来的时候，我们就给了自己定义它的机会。

本着这种精神，通过一系列倾听会，我们将塑造未来的 ICANN 及其下一任领导的特质。董事会想听听大家对此的看法，我们邀请大家参加明天下午 1:15 在这间会议室举行的首次倾听会。今年 6 月我们在华盛顿特区再次见面之前，接下来将进行许多其他倾听会。

显然，我们还有很多工作要做。为了取得成功，我们必须将我们的原则放在首位，对我们的可交付成果、时间表和截止日期设定明确的期望，然后满足这些期望。我们必须完成工作，并对彼此负责。尽管我们面临着未来的挑战，但我们将通过妥协、共识、透明度和相互尊重的对话找到前进的道路。ICANN 致力于从公共利益出发，采取自下而上、基于共识的决策形式，确保建立一个单一的、全球可互操作的互联网。

现在正是我们研究如何改进这一流程以使其更具包容性和有效性的时机。我们有时可能会在选择哪条道路上意见不一，但我们一致认同确保统一的全球互联网这一目标。有一条共同的主线将我们每个人聚集在这个社群中 — 那就是我们为 ICANN 的使命服务的共同愿望。让我们本着这种精神共同努力。

作为一个全球机构，ICANN 必须证明它能够适应不断变化的环境并保持活力，鼓励多元化的世界社群，并且其行动和领导力展示并代表了它对多样性和包容性的承诺。

我们每个人都有责任确保我们社群的每一位成员都能在没有骚扰的环境中被包容、被倾听并有安全感。尊重和包容应该渗透到 ICANN 生态系统的结构中。我们应该共同确保 ICANN 成为多元化和包容性的典范。

在我结束发言之前，我想感谢我们社群的成员以及土耳其共和国和阿拉伯叙利亚共和国的其他人，他们在最近的地震中受到

了影响，他们可能无法和我们一起共同参加会议。当你们从难以想象的灾难中恢复过来时，我们的关怀和祈祷与你们同在。互联网访问在灾难情况下尤为重要，因此 ICANN 已为受灾地区的域名注册人提供了救助。

我还想借此机会缅怀最近去世的前 ICANN 董事会董事瑞蒙多·贝嘉 (Raimundo Beca)。他在互联网生态系统中做出了很多贡献，他将因大胆捍卫自己的观点、对政策决策的缜密推理以及他的祖国智利激烈的政治历史所塑造的人格而被人们铭记。

ICANN 生态系统正处于发展的关键时刻。我们正处于一个转折点；变革的需要很强烈，我们必须抓住机会，作为一个社群来产生影响，并成为当前条件所允许的变革的推动者。

我们需要共同着手未来的工作，并采用一种包容我们社群独特和多样化观点的方式。和名称、数字和协议一样，尽管它们各不相同，但它们共同作用，使字节能够在互联网上流动。同样，尽管我们存在分歧，但我们应该团结起来进行健康的合作，在我们的行动中大胆地进行改革。让我们一起迎难而上，涨潮只会让我们所有人得到提升。

作为董事会主席为 ICANN 社群服务是我的荣幸，我对服务的承诺始终保持不变。再次热烈欢迎大家参加 ICANN76！谢谢。

[掌声]

现在，我要欢迎 ICANN 临时总裁兼首席执行官莎莉·科斯特顿上台。

莎莉·科斯特顿：

Hola a todos（大家好）。崔普缇的西班牙语比我的好多了。谢谢你，崔普缇，感谢你精彩的演讲、热烈的欢迎和你亲切的话语。感谢我们的东道主和所有尊贵的客人。

很高兴在美丽的坎昆与大家相聚。这里有许多美妙的东西可以享受，海滩、天气、历史和食物。但我住在英国，正在下雪，西红柿是定量供应的，所以我在这里的时候充分享受了阳光和沙拉。

我们原计划 2020 年和 2021 年在这里举行面对面会议，但由于大流行，改成了在线会议；第三次很幸运地顺利举行了，我要感谢我们当地的利益相关方社群和尊贵的客人帮助组织和计划这次会议。

[掌声]

今天，我还想借此机会表彰 ICANN 拉丁美洲和加勒比海地区社群的成员。我们的 LAC 社群在晋升领导层方面取得了惊人的进步，在 ICANN 董事会中占有两个席位，有人担任 NomCom 主席、ccNSO 主席，还有即将上任的 GAC 主席等等。祝贺你们所有人，感谢你们为我们的使命所做的贡献和承诺。

[掌声]

ICANN76 是我们自 2019 年以来的首个混合社群论坛，也是自去年恢复面对面活动以来的第三次混合公共会议，我们找不到比这更好的地点了。我们有 1,000 多名现场参与者和 700 多名注册虚拟参与者，代表 164 个国家和地区。

在组织和社群内部，我们在过去一年中学到了很多关于如何召开这些会议的知识，并且我们会在社群的建议和帮助下继续改进我们的会议形式。感谢大家的反馈，感谢大家积极参与本次会议，无论您是在现场、在会议室还是在网上。请继续给我们反馈。我们未来很多年可能都会这样，我们需要不断改进。

重要的是，我真的要感谢 ICANN 董事会对我的信任，让我在 ICANN 领导利益相关方合作职能的十年服务基础上，现在又担任临时总裁兼首席执行官。

令人惊讶的是，过去三年里，自大流行开始以来，我们取得了很大进展。但更令我惊讶的是，自 ICANN 于 1998 年成立以来，我们已经取得了极大的成就。正如崔普缇所说，今年我们 25 周年了。我希望我还是 25 岁，但是...今年 9 月，我们将庆祝成立 25 周年。我们将有很多机会庆祝这一时刻，我们计划在华盛顿特区的 ICANN77 和德国汉堡的 ICANN78 期间举办活动。作为我们庆祝活动的一部分，我想花点时间简要回顾一下我们的历史，并珍惜我们在这 25 年中共同走过的历程。我曾

经说过，每个互联网年都是七年。所以，我们才 25 年，还年轻。

有人说，在很多方面，ICANN 就是“乔恩建造的房子”。早些年，甚至在 ICANN 成立之前，乔恩·波斯特尔 (Jon Postel) 就自愿协调唯一标识符，并在文本文件上对其进行跟踪。他的注册管理机构成为了 IANA 的职能。他是早期的互联网先驱之一，其中许多人一直积极参与 ICANN，并且至今仍在积极参与，包括我的好朋友史蒂夫·克罗克 (Steve Crocker) 博士，史蒂夫与我们一起参加了本周的会议，我希望你们中的许多人能有机会与他共度时光。

这些互联网先驱努力工作以确保和平时期历史上最伟大发明的成功。他们开发了一种独特的治理模型，以实现一个安全、可靠且灵活的互联网，并允许其扩展和发展。ICANN 虽然成长了，但它仍然是一个非常年轻的组织。

但在 2016 年，IANA 管理权移交标志着 ICANN 发展的一个重要里程碑，我喜欢称之为 ICANN “青少年”时期的开始。这事关重大，但我们向全世界证明了我们的多利益相关方模型是互联网治理的合法形式，而且我们每天都在继续证明这一点。

在监督移交的过程中，发生了一件非常重要的事情，我们创建了赋权社群，并且与此同时，我们永远改变了互联网的维护和

管理方式。我觉得那时 ICANN 成长了，它变成了一个成年人。当我们迈出这一步时，我们怎么知道在我们面前有什么挑战？

COVID-19 大流行前所未有地测试了互联网的弹性和稳定性，全世界都在关注我们，以保持互联网的运行。突然间，全世界生活中的一切都变成线上的了。这是 ICANN 经受的最大考验，但我们以出色的成绩通过了考验，我们应该为此感到自豪。正如崔普缇所说，我们应该利用这种经验来建立信心，随着我们向前迈进，我们变得更加灵活，并且我们会继续适应和改变，我们可以做到这一点。

现在我们成熟了，我们成长了。二十多年来，我们一直在履行我们的使命。互联网行之有效。IANA 职能已经启动并顺利运行，没有出现任何故障。这些挑战增强了我们的弹性，并促使我们在出现新问题时寻找创新解决方案。

现在我们已经 25 周年了，我们可以自信地面对崔普缇谈到的挑战和不确定性，这些都是非常真实的，但作为一个更成熟的成年组织，我们知道我们并不孤单，在座的许多人都是更广泛生态系统的一部分，我们都是这个强大的灵活生态系统的一部分。我们共同面对一切；我们都有不同的角色要扮演，但我们是一个团队，我们是一个大家庭。同时，我们像父母一样支持和培养新一代，欢迎今天在场和在线的新人！今天能和大家在一起真是太好了。你们是我们这个大家庭不可分割的一部分。

但即使在这个成熟的时刻，我们也不能放松，我们是重要的全球资源，比以往任何时候都更重要，我们有责任为公共利益而行动，我们要做到这一点，正如崔普缇指出的那样，我们要优先考虑公共利益。在我任职的十年中，我见证了 ICANN 知名度的巨大变化。在我早年担任利益相关方合作角色时，我的同事们在会议室里，我们敲门时，他们会说抱歉，ICANN 是谁？它代表什么？现在不一样了。但不是每个人都是积极的，不是每个人都想按照我们的方式做事。他们说，这都是什么乱七八糟的东西？“互联网行之有效。在他们看来，这就像一个魔术，但你们都知道这并非那么简单。

我们需要帮助我们的利益相关方，不仅是 ICANN 社群中的人，还包括世界各地更广泛的利益相关方，以了解为确保安全、稳定和全球可互操作的互联网，实际投入了多少工作。有些人积极地希望改变互联网的管理方式。因此，我们必须加倍努力，确保未来 25 年的安全。

接下来的 25 年将把我们带到本世纪中叶，作为临时首席执行官，我致力于保持连续性和稳定性，因为我们将引领下一篇章的开端。继续兑现我们做出的承诺，以及我们正在进行的项目和计划，以应对我们已经确定的挑战。

首先，我们必须确保互联网用户的安全，正如崔普缇所说，我们正在与签约方机构协商解决 DNS 滥用问题。我们开始实施

注册数据请求服务，这将简化执法部门非公开注册请求的处理。

其次，我们需要确保每个人都能以适合自己的方式访问互联网。我所工作的国际小组，正如崔普缇所说，我们目前在世界各地有许多办事处，我们现在通过普遍适用性日、周和活动，通过我们与世界各地的社群伙伴的持续项目，积极地参与其中，提高对普遍适用性的重要性的认识，以便恢复对互联网的访问，并满足世界各地更多人的需求，无论他们使用什么文字或语言。这不是一朝一夕的事情，我们需要解释、沟通和参与，我们需要反复地做，我们需要在场，我们需要积极行动，我们需要成为合作伙伴。

正如崔普缇所说，她和我将于本月底前往德里参加首届活动，在活动期间和本周，ICANN 将展示其在我们的内部系统中实现 UA 就绪的承诺。我们也致力于在下一轮新 gTLD 申请中推动普遍适用性，打造更加多元化、多语言和包容性的互联网。

第三，在下一阶段，我们必须保护 ICANN 独特的多利益相关方模型，在该模型中，人人平等，每个人的声音都能被听到。我们必须向世界证明我们的模式是有效的。我们已经完成了移交，我们可以做到这一点，这是最困难的事情之一，使用这个模型来做到这一点，非常困难，所有经历过的人都知道这有多难，花了多长时间，但我们做到了！我们应该记住，我们可以做到这一点，并充满信心地向前迈进。在这次会议上，我们将

在本周晚些时候举行一场会议，届时我们将举行一次公开会议，讨论 WSIS+20 审查。我认为这是一个难得的机会，让我们作为一个社群聚在一起开始思考，我们如何使用该流程向更广泛的世界重申对多利益相关方互联网治理的支持？

最后，这对我、我们、组织、员工以及你们、社群和董事会都非常重要，我们必须让 ICANN 保持安全。我们生活在一个日益两极分化的时代，充斥着喧嚣的政治和社交媒体，很难进行理性的辩论，遗憾的是，这有时会导致对他人缺乏尊重或礼貌。我要求大家，请记住我们都已经报名参加这次会议，在我们共度时光期间，务必在任何时间都要遵守约定的行为标准，请务必遵守这些标准，因为我们需要互相照顾，这样才能保持联系并共同应对挑战。

未来，我们必须扩大我们的社群，我们必须吸引年轻用户的参与，我并非冒犯会议室里的人，但总的来说，我们需要更多年轻人，很难让那些住在我们即将举行 ICANN 会议的地方的人参与。

在大流行期间，我们发现，我们大大加强了远程参与方面的资源，这使我们能够让不能到来或永远无法到来的人能够参与 ICANN 会议和 ICANN 工作，这大大地增加了参与的机会，我们需要在此基础上继续努力。

我们需要保持全球关注，从现在到 2050 年，撒哈拉以南非洲的人口预计将翻一番，超过 20 亿，这将产生更多互联网用户，我们必须准备好帮助他们参与。这就是我们发起数字非洲联盟的原因，该联盟旨在将利益相关方聚集在一起，以扩大访问互联网的能力。

我们还必须推进教育和意识，以确保世界上使用互联网的每个人都了解我们所做的工作、这些工作如何影响他们以及他们如何参与。

我和我的团队期待在接下来的几天里与大家合作，在这些工作上取得更多进展，并推进我们确保全球统一互联网的使命。

祝大家会议愉快。非常感谢。

[掌声]

非常感谢。现在交给罗德里戈·德·拉·巴拉。

罗德里戈。

罗德里戈·德·拉·巴拉：谢谢你，莎莉，你的演讲非常鼓舞人心。

现在有请我们的东道主，墨西哥交通、基础设施和通信部主管交通的副部长，建筑师希门尼斯·庞斯。

[掌声]

建筑师罗赫略·希门

尼斯·庞斯·戈麦斯：早上好，欢迎来到墨西哥和坎昆。我换成西班牙语发言。

ICANN 首席执行官莎莉·科斯特顿女士，很高兴见到您。罗德里戈·德·拉·巴拉先生，很高兴见到您。

我转达交通、基础设施和通信部主管交通的副部长的问候。我代表他向 ICANN 致以问候。感谢主办方的邀请。我们希望参与此次活动，跟上互联网发展和演变的势头。

ICANN 的工作对于确保稳定、安全和统一的互联网非常重要，但挑战也在不断增加。我们需要关注维护、安全性、治理和弹性，以确保互联网继续发展并保持可操作性。

据 IDU 称，全球有 80 亿人，我们有 53 亿互联网用户。GSMA 还指出，由于 5G 在电信领域的迅速采用，到 2025 年移动接入用户将增长到 20 亿。尽管取得了这一进展，但不同的组织指出，超过 20 亿人仍将处于离线状态，他们将无法享受可改善其生活水平的服务和创新。

数字鸿沟使他们无法享受互联网带来的不同好处，例如金融普惠、教育和更高的生产力以及在线带来的所有其他优势，例如，ICANN 已经确定了阻碍拉丁美洲和加勒比海地区互联网用户访问的其他问题，那里只有 60% 的人口可以使用这一服务。此外，在我们地区使用互联网的最大风险是网络安全，因为我们是遭受网络攻击次数最多的地区。

ICANN 已经创建了不同的工具，一种能够衡量这些指标以面对公共政策制定的工具，我们还需要逐步解决威胁用户及其在线体验的非法内容的扩散。我们要认可 ICANN 在这方面的工作，并赞扬 ICANN 与其他组织合作解决这一问题。作为墨西哥政府代表，我想表彰 ICANN 为保持稳定和安全的互联网、授予广泛访问权，以便我们这一地区的所有居民都能访问这一重要工具所做的努力。

非常感谢大家的关注，祝大家在墨西哥过得愉快，再次感谢大家。

罗德里戈·德·拉·巴拉：非常感谢副部长，再次感谢您的支持。

现在让我介绍我们的另一位东道主弗朗西斯科·卡里略先生——金塔纳罗奥州政府的社会和机构间副部长，代表金塔纳罗奥州州长马拉·莱萨马 (Mara Lezama) 阁下。

有请副部长。

[掌声]

弗朗西斯科·卡里略先生：各位早上好。用不同的语言说早安。希望大家都醒了。欢迎来到金塔纳罗奥州坎昆。

我向今天已经介绍和提到的所有机构和领导人致以问候。州长马拉·莱萨马向大家表示歉意，因为她有其他的工作任务，所以今天不能参加我们的会议，但她希望向大家问好，欢迎大家。

我还要感谢 ICANN 临时总裁兼首席执行官莎莉·科斯特顿邀请我参加这次活动。得知你们选择坎昆举办此次活动，我们感到非常自豪。希望你们的会议富有成果，祝大家会议成功并在坎昆度过愉快的时光。

坎昆在过去几年经历了显著发展。我们知道，由于大流行，有些事情进展缓慢。但目前我们已经为融入当下的增长势头做好了准备。

所以我很重视这种活动、这次会议、来自不同组织的高管访问，因为它们有助于加强我们的州长马拉·莱萨马领导的关于新福利协议的行动。正如工程师希门尼斯·庞斯所说，其目的是弥补数字鸿沟，使旅游业充满活力，从而使福利可以扩展到整个金塔纳罗奥州。作为这种多样性的一部分，我想说我们的

机场接待了 3000 万游客，这表明坎昆和金塔纳罗奥州都是一个不断增长的旅游胜地。我们已经在规划该地区未来 50 年的发展。我们正在大力投资社会，因为国家最重要的附加值是它的人民，热情、善良的人民；在这里为您服务的人民，让您感觉宾至如归的人民，这样您以后就会故地重游，不是为了工作而是为了休闲。本届政府推广现代化行动，并引入数字化，致力于为社会增加福利。我们将共同改造金塔纳罗奥州。

欢迎大家并感谢 ICANN。

[掌声]

罗德里戈·德·拉·巴拉：非常感谢卡里略先生，感谢您让我们所有人来到坎昆，感谢您的热情款待。

现在是我们开幕式的高潮时刻，万众期待的文化表演。让我……我想用西班牙语，实际上是西班牙语和一点玛雅语，我的玛雅语不太熟。请大家原谅我。

好的，我们开始吧。祝我的口译员朋友们好运。

[笑声]

U kiibal chaak Performance，意思是雨雷之神，这是一个基于古代玛雅传统的文化表演团体。在金塔纳罗奥州的 Tihosuco。今天，这些表演者将展示我们的祖先过去如何随着本土音乐的节奏踢球和跳舞，从而庆祝不同的勇士和不同的玛雅时代。

今天没有活人献祭，你们不用担心。我就讲到这里，尽情享受表演吧。

- 玛雅仪式，文化表演 -

[掌声]

罗德里戈·德·拉·巴拉：非常感谢。希望大家喜欢这个表演。我们的开幕式到此结束。

祝愿会议成功且富有成效。

欢迎来到 ICANN76。

非常感谢。

[掌声]

[会议记录结束]